

# AFTER THE DAMAGES

International  
Award

# AFTER THE DAMAGES INTERNATIONAL ACADEMY AWARD

I EDIÇÃO ▶ ANO 2021

After the Damages International Academy anuncia uma convocatória internacional: uma iniciativa voltada a divulgação de projetos, estratégias e realizações no campo da arquitetura, engenharia, gestão pública e da aplicação em campo, que têm sido capazes de interpretar conscientemente a complexa temática da emergência, prevenção, gestão e mitigação de riscos.

Prêmio internacional  
organizado por:

After the Damages  
International Academy,  
Universidade de Ferrara,  
Departamento de  
Arquitetura

[www.afterthedamages.com](http://www.afterthedamages.com)

## Partnership



Università  
degli Studi  
di Ferrara

**DA** Dipartimento  
Architettura  
Ferrara



UNIVERSITÀ  
DI PARMA



UNIMORE  
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI  
MODENA E REGGIO EMILIA

Regione Emilia-Romagna



Agenzia Regionale  
per la Ricostruzione



MINISTERO  
DELLA  
CULTURA

Regione Emilia-Romagna  
Servizio Patrimonio culturale

Interreg  
Italy - Croatia  
FIRESPELL  
European Regional Development Fund



L'International Academy "After the Damages" rientra tra i progetti triennali di alta formazione in ambito culturale, economico e tecnologico ai sensi dell'art. 2 della legge regionale n. 25/2018 approvati e finanziati con deliberazione di Giunta regionale n. 1251/2019.

The International Academy "After the Damages" project has received funding from the Emilia Romagna Region in the scope of the three-year higher education projects in the cultural, economic and technological fields pursuant to art. 2 of the regional law n. 25/2018 approved by resolution of the Regional Council n. 1251/2019.

## Support



CNA  
PPC  
CONSIGLIO NAZIONALE  
DELLI ARCHITETTI  
PAESAGGISTI  
E CONSERVATORI



Green  
Building  
Council  
Italia

CLUST-ER  
BUILD  
EDILIZIA E COSTRUZIONI

Unione  
Italiana  
disegno



## Sponsor

FASSA  
BORTOLO  
QUALITY FOR BUILDING

# AFTER THE DAMAGES

International Award

## ISTITUZIONE DEL PREMIO

After the Damages International Academy annuncia una convocatoria internazionale: una iniziativa volta alla divulgazione di progetti, strategie e realizzazioni nel campo dell'architettura, ingegneria, gestione pubblica e dell'applicazione in campo, che hanno saputo interpretare consapevolmente la complessa tematica della emergenza, prevenzione, gestione e mitigazione dei rischi.

La definizione di un ruolo unico all'interno di un processo operativo non è di per se stessa possibile, sono necessari, ai coinvolti, conoscenze interdisciplinari, che combinino la sfera puramente tecnica con quella del territorio, architettonica, gestionale ed economica, e sociale.

Il premio desiderato e concepito dalla After the Damages International Academy mira a riconoscere l'importanza fondamentale dei protagonisti coinvolti nei processi che caratterizzano tutte le fasi di un evento calamitoso, con l'obiettivo di identificare e premiare progettisti del settore privato o pubblico, cooperative sociali, enti e istituzioni che hanno avviato processi virtuosi in relazione al territorio e alle comunità, attraverso progetti, opere realizzate o no, azioni di cooperazione sociale nazionale e internazionale, esperienze di governance territoriale, ricerche nel campo tecnologico e di gestione, interventi sul paesaggio e sul suolo, sul patrimonio edificato esistente o in opere di costruzione nuova.

## Art. 1 - OGGETTO DEL PREMIO

La premiazione sarà realizzata annualmente. La prima edizione comprende una unica categoria che include:

- progetti e opere architettoniche, concluse o no, portatori di miglioramenti ai luoghi a favore dei territori e delle comunità locali;
- soluzioni per nuove tecnologie e strumenti di gestione dei rischi in fase preventiva e di monitoraggio;
- metodologie e approcci nella sfera sociale per diffondere il sapere nella fase di emergenza;
- ricerche universitarie o startup che abbiano un valore innovativo per la prevenzione, la fase di emergenza e il post-evento.

## Art. 2 - PUBBLICO ALVO

La selezione è aperta a: architetti, ingegneri, designers, studi professionali, progettisti, imprese, amministrazioni pubbliche, imprese di servizi, cooperative sociali, università, enti di ricerca, produttori.

I partecipanti potranno inviare il materiale in accordo con le procedure previste dall'articolo 4°. Successivamente, il giurì avrà autonomia nella suddivisione delle candidature ricevute per le varie categorie.

## Art. 3 - MODO DI ISCRIZIONE

Le iscrizioni devono essere effettuate attraverso il modulo disponibile sul sito [www.afterthedamages.com](http://www.afterthedamages.com) nella sezione dedicata al premio.

A questo premio, le iscrizioni possono essere effettuate in gruppo o individualmente.

Non nel caso di gruppi, sarà necessario identificare una persona di contatto con cui l'ente organizzatore si comunicherà e che farà il censimento e l'upload della iscrizione. I dati di tutti i membri saranno mostrati nel modulo di iscrizione.

La partecipazione al premio richiede una tassa di iscrizione di 100,00 euro. La tassa sarà necessaria per consentire che l'ente organizzatore copra i costi tecnici di gestione degli archivi e della pubblicazione del materiale correlato sul sito della After the Damages.

Il pagamento deve essere effettuato prima dell'invio delle candidature attraverso il seguente link: **TASSA DI PARTECIPAZIONE** relativa al sistema informatico del Consorzio Futuro in Ricerca, ente responsabile della cobrança della tassa e, improntabilmente entro il 20 luglio 2021, nei termini dell'articolo 6 di questo bando.

Il procedimento di iscrizione è indicato a seguire:

1. accede al sito [www.afterthedamages.com](http://www.afterthedamages.com) nella sezione dedicata al premio;
2. clicca sul procedimento di pagamento della tassa di iscrizione (link diretto: **PAGAMENTO DELLA TASSA DI ISCRIZIONE**, registrandosi sul portale del Consorzio Futuro in Ricerca
3. finalizza il procedimento di iscrizione compilando il **MODULO** nella sezione dedicata al premio
4. un e-mail di conferma sarà inviato per la conclusione del procedimento tanto al Consorzio Futuro in Ricerca - CFR quanto all'After the Damages.

## Partnership



Università degli Studi di Ferrara

DA Dipartimento Architettura Ferrara



UNIVERSITÀ DI PARMA



UNIMORE UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MODENA E REGGIO EMILIA



## Support



CONSIGLIO NAZIONALE DELL'ARCHITETTURA ITALIANA



## Sponsor



L'International Academy "After the Damages" rientra tra i progetti triennali di alta formazione in ambito culturale, economico e tecnologico ai sensi dell'art. 2 della legge regionale n. 25/2018 approvati e finanziati con deliberazione di Giunta regionale n. 1251/2019. The International Academy "After the Damages" project has received funding from the Emilia Romagna Region in the scope of the three-year higher education projects in the cultural, economic and technological fields pursuant to art. 2 of the regional law n. 25/2018 approved by resolution of the Regional Council n. 1251/2019.

# AFTER THE DAMAGES

International Award

## Art. 4 - DOCUMENTAZIONE A SER APRESENTATA

Para participar da seleção do Júri, os autores devem apresentar em formato digital, sob pena de exclusão do procedimento:

1) Um relatório-técnico-ilustrativo definindo a intervenção / ação / projeto nas características peculiares e específicas. O relatório técnico-ilustrativo deverá ser apresentado em formato A4 - máximo 100 MB, fonte Arial 11 pt. O relatório não deve exceder 30.000 caracteres, incluindo espaços e deve ser acompanhado de imagens e diagramas gráficos. Os candidatos podem optar por submeter ao Júri, como material complementar, como acompanhamento e complemento do relatório técnico-ilustrativo, documentação complementar, que se define a seguir.

### 2) Pranchas gráficas

Máximo 2 pranchas em formato A1 (horizontal) - 300 dpi, máximo 50 MB para cada.

### 3) Vídeo

Vídeos informativos / ilustrativos da atividade realizada. Os vídeos não devem exceder 500 MB cada.

### 4) Imagens que acompanham e completam o relatório

Uma pasta contendo imagens de 300 dpi.

A totalidade dos arquivos não pode ultrapassar 1,5 GB e estes devem ser enviados em uma única pasta, compactada no formato .zip, para o e-mail do prêmio:

[award@afterthedamages.com](mailto:award@afterthedamages.com) por meio do wetransfer (<https://wetransfer.com/>)

A Secretaria do Prêmio não se responsabiliza por envios incorretos e comunicações não recebidas, portanto, é aconselhável garantir o correto encaminhamento do material. É aconselhável não enviar próximo ao prazo final, para evitar problemas relacionados à sobrecarga.

## Art. 5 - ENTREGA DOS DOCUMENTOS

A entrega dos documentos deve ocorrer impreterivelmente até a data de 31 de julho de 2021 às 12h00 (hora italiana) em formato digital de acordo com as especificações do artigo 4°.

## Art. 6 - CALENDÁRIO

Publicação deste edital:

25 de MARÇO de 2021

Prazo para pedidos de esclarecimentos:

até 18 de JUNHO de 2021

Pagamento da taxa de inscrição e inscrição:

de 30 MARÇO a 20 de JULHO de 2021

Envio de documentos:

de 30 MARÇO de 2021 a 31 de JULHO 2021

Trabalhos do júri:

de 1° de AGOSTO a 15 de SETEMBRO de 2021

Comunicação das propostas vencedoras:

até 25 de SETEMBRO de 2021

Evento de premiação: 30 DE SETEMBRO DE 2021

Para necessidades especiais, a critério exclusivo da organização, o horário acima poderá ser alterado.

## Art. 7 - JÚRI

O júri será composto por membros participantes do Comitê Científico After the Damages International Academy e por especialistas no setor, em especial:

- um Presidente renomado do setor;
- dois arquitetos renomados do setor;
- dois engenheiros de renome no setor;
- dois especialistas na área de recuperação territorial;
- quatro professores universitários - responsáveis científicos;
- dois especialistas regionais renomados;
- um Secretário.

A decisão do júri será final e irrecorrível. O Departamento de Arquitetura, da After the Damages International Academy, providenciará posteriormente à publicação deste edital a nomeação dos membros do júri. A critério dos organizadores do prêmio, a tipologia dos membros do júri pode ser alterada.

## Art. 8 - COMUNICAÇÃO DOS RESULTADOS

Os resultados da seleção e a identificação dos vencedores serão comunicados no site [www.afterthedamages.com](http://www.afterthedamages.com) em setembro de 2021, de acordo com o calendário do artigo 6°.

### Partnership



Università degli Studi di Ferrara

DA Dipartimento Architettura Ferrara



UNIVERSITÀ DI PARMA



UNIMORE UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MODENA E REGGIO EMILIA



### Support



CONSIGLIO NAZIONALE DELL'ARCHITETTURA ITALIANA



### Sponsor



L'International Academy "After the Damages" rientra tra i progetti triennali di alta formazione in ambito culturale, economico e tecnologico ai sensi dell'art. 2 della legge regionale n. 25/2018 approvati e finanziati con deliberazione di Giunta regionale n. 1251/2019. The International Academy "After the Damages" project has received funding from the Emilia Romagna Region in the scope of the three-year higher education projects in the cultural, economic and technological fields pursuant to art. 2 of the regional law n. 25/2018 approved by resolution of the Regional Council n. 1251/2019.

# AFTER THE DAMAGES

International Award

## Art. 9 - PUBBLICAZIONE DEI LAVORI PREMIATI

Os promotores do Prêmio comprometem-se a valorizar os resultados e a divulgar os projetos selecionados e apresentados com o mais amplo espectro de iniciativas de conferências e editoriais para confirmar a importância do debate e do confronto de ideias e metodologias. Os vencedores dos prêmios receberão um contrato de ensino em um dos eventos After the Damages (Focus, Summer School, Seminários). Os vencedores terão assim a oportunidade de divulgar os trabalhos para os quais se candidataram neste prêmio perante um público internacional constituído por Administrações Públicas, Entidades de Pesquisa, Especialistas e Profissionais do setor. Após a conclusão do procedimento do Prêmio, os vencedores também terão a oportunidade de escrever um artigo sobre o projeto apresentado em uma revista científica.

## Art. 10 - ADESAO AO EDITAL E TRATAMENTO DE DADOS PESSOAIS

Com o envio da documentação necessária à admissão ao concurso, os participantes do Prêmio:

- declaram sob a sua responsabilidade que são os titulares exclusivos dos direitos autorais dos projetos apresentados e / ou ter as respectivas licenças e autorizações para apresentá-los.
- Aceitam e aderem a todas as regras estabelecidas por este edital.
- Autorizam a Universidade de Ferrara, Departamento de Arquitetura, da After the Damages International Academy, como promotora do prêmio e entidade organizadora, a utilizar e divulgar os conteúdos dos projetos e propostas enviadas para publicações totais ou parciais, em papel, digital ; para fins de publicidade e divulgação, sem ter nada a reclamar sobre direitos autorais. After the Damages International Academy garantirá a citação da fonte e do autor.
- Comprometem-se a indenizar a Universidade de Ferrara, Departamento de Arquitetura, na After the Damages International Academy, de quaisquer controvérsias, reclamações ou julgamentos relativos ao conteúdo dos projetos desenvolvidos e utilizados para as publicações indicadas no ponto anterior.

A direção do Prêmio se reserva às modificações que se façam necessárias para a melhor explicação do próprio trabalho, bem como as solicitações de integração do material recebido.

O tratamento dos dados pessoais enviados por seus titulares, decorrerá de acordo com as disposições e regulamentos em vigor na matéria. Os dados pessoais adquiridos no âmbito do procedimento serão tratados para os fins estritamente relacionados com a gestão e execução dos mesmos. O titular do tratamento dos dados em questão é a Universidade de Ferrara, Departamento de Arquitetura, After the Damages International Academy.

## Art. 11 - PEDIDOS DE ESCLARECIMENTO

Todas as perguntas recebidas e respectivas respostas serão publicadas até 30 de junho de 2021 na seção específica do site e passarão a fazer parte integrante deste edital. O e-mail para solicitações de esclarecimento é [award@afterthedamages.com](mailto:award@afterthedamages.com).

O assunto do e-mail deve ser o seguinte: PRÊMIO After the Damages - Pedido de esclarecimentos.

## Art. 12 - IDIOMAS PARA A ENTREGA DOS TRABALHOS E PEDIDOS DE INSCRIÇÃO

O prêmio será realizado em língua inglesa e italiana. Todos os trabalhos e pedidos de inscrição deverão ser feitos em inglês ou italiano.

## Art. 13 - SECRETARIA DO PRÊMIO

Contato do responsável pelo procedimento.

Università degli Studi di Ferrara  
Dipartimento di Architettura  
After the Damages International Academy  
Via Della Ghiara, 36  
44121 Ferrara  
[afterdamages@unife.it](mailto:afterdamages@unife.it)  
[www.afterthedamages.com](http://www.afterthedamages.com)

### Partnership



**DA** Dipartimento Architettura Ferrara



### Support



### Sponsor



L'International Academy "After the Damages" rientra tra i progetti triennali di alta formazione in ambito culturale, economico e tecnologico ai sensi dell'art. 2 della legge regionale n. 25/2018 approvati e finanziati con deliberazione di Giunta regionale n. 1251/2019. *The International Academy "After the Damages" project has received funding from the Emilia Romagna Region in the scope of the three-year higher education projects in the cultural, economic and technological fields pursuant to art. 2 of the regional law n. 25/2018 approved by resolution of the Regional Council n. 1251/2019.*